

ALCANCE DIGITAL N° 72

LA GACETA

Diario Oficial

Año CXXXV

San José, Costa Rica, lunes 22 de abril del 2013

N° 76

PODER LEGISLATIVO

LEYES

N° 9123

TRATADO DE LIBRE COMERCIO ENTRE LA REPÚBLICA DE COSTA RICA Y LA REPÚBLICA DE SINGAPUR

TOMO V

2013
Imprenta Nacional
La Uruca, San José, C. R.

Sector:	Lotería, Apuestas y Juegos de Azar
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a lotería, apuestas y juegos de azar.

Anexo II-CR-14



Sector:	Ferrocarriles, Puertos y Aeropuertos
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a ferrocarriles, puertos y aeropuertos.

Anexo II-CR-15



Sector:	Recursos Naturales
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a los recursos naturales, incluyendo conservación, administración, protección, exploración, extracción y explotación.

Anexo II-CR-16



Sector:	Petróleo Crudo y sus Derivados
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a la importación, refinamiento, distribución mayorista y minorista de petróleo crudo y sus derivados.

Anexo II-CR-17



Sector:	Servicios Ambientales
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a los servicios ambientales.

Anexo II-CR-18



Sector:	Planificación y Desarrollo de la Tierra
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a la planificación y desarrollo de la tierra, incluyendo zonificación, uso de suelo y políticas de planificación urbana.



Sector:	Servicios Postales
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a los servicios postales.

Anexo II-CR-20



Sector:	Servicios de Telecomunicaciones, Audiovisuales y Publicidad
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a servicios de telecomunicaciones; audiovisuales, incluyendo difusión; y publicidad.



Sector:	Armas y Explosivos
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a armas y explosivos. La manufactura, uso, venta, almacenamiento, transporte, importación, exportación y posesión de armas y explosivos está regulada para protección de un interés de seguridad.



Sector:	Servicios de Investigación y Seguridad
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a los servicios de investigación y seguridad.

Anexo II-CR-23



Sector:	Servicios Aéreos
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a los servicios aéreos, incluyendo el transporte de carga y de pasajeros.

Anexo II-CR-24



Sector:	Servicios de Transporte Marítimo y por Vías Navegables Interiores
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a los servicios de transporte marítimo y por vías navegables interiores, incluyendo carga y pasajeros.



Sector:	Servicios Auxiliares a Todos los Modos de Transporte
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a los siguientes servicios auxiliares a todos los modos de transporte: servicios de carga y descarga; servicios de almacenamiento y depósito; servicios complementarios al transporte por ferrocarril, terrestre por carretera, acuático y aéreo; servicios de agencias de transporte de carga; y otros servicios auxiliares al transporte.



Sector:	Servicios de Transporte Terrestre de Pasajeros
Obligaciones Afectadas:	Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Acceso a los Mercados Presencia Local
Descripción:	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Costa Rica se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a los servicios de transporte terrestre de pasajeros que no son considerados servicios de transporte público.

Anexo II--CR-27



000269

Anexo II
Medidas Disconformes
Lista de Singapur

Nota Explicativa

1. La Lista de una Parte de este Anexo establece, de conformidad con el Artículo 10.7 (Medidas Disconformes) del Capítulo 10 (Comercio de Servicios) y el Artículo 11.13 (Medidas Disconformes) del Capítulo 11 (Inversión), las reservas adoptadas por esa Parte para los sectores, subsectores o actividades para los cuales podrá mantener medidas existentes, o adoptar nuevas o más restrictivas, que sean disconformes con las obligaciones impuestas por:

- (a) el Artículo 10.3 (Trato Nacional) del Capítulo 10 (Comercio de Servicios) o el Artículo 11.4 (Trato Nacional) del Capítulo 11 (Inversión);
- (b) el Artículo 10.4 (Trato de Nación Más Favorecida) del Capítulo 10 (Comercio de Servicios) o el Artículo 11.5 (Trato de Nación Más Favorecida) del Capítulo 11 (Inversión);
- (c) el Artículo 10.5 (Acceso a los Mercados) del Capítulo 10 (Comercio de Servicios);
- (d) el Artículo 10.6 (Presencia Local) del Capítulo 10 (Comercio de Servicios);
- (e) el Artículo 11.8 (Requisitos de Desempeño) del Capítulo 11 (Inversión); o
- (f) el Artículo 11.12 (Altos Ejecutivos y Juntas Directivas) del Capítulo 11 (Inversión).

2. Los sectores, subsectores o actividades para los cuales se aplica una reserva, serán establecidos en el elemento **Descripción de la Reserva**. En la interpretación de una reserva, todos los elementos de la reserva serán considerados en su totalidad.

3. Una reserva de Trato Nacional incluye una reserva con respecto al Trato Nacional bajo el Capítulo 10 (Comercio de Servicios) y el Capítulo 11 (Inversión), salvo que el contexto o las circunstancias requieran lo contrario.

4. Las reservas y compromisos relacionados con el comercio transfronterizo de servicios se leerán en conjunto con los lineamientos relevantes, establecidos en los documentos del GATT MTN.GNS/W/164 de fecha 3 de septiembre de 1993 y MTN.GNS/W/164 Add.1 de fecha 30 de noviembre de 1993.

Anexo II-SG-1

000270



5. Cada entrada de la Lista establece los siguientes elementos:
- (a) **Sector** se refiere al sector general para el cual se ha hecho la entrada;
 - (b) **Subsector**, para Singapur, se refiere al sector específico para el cual se ha hecho la entrada;
 - (c) **Clasificación Industrial** se refiere, para Singapur, cuando sea aplicable, a la actividad cubierta por la medida disconforme, de conformidad con los códigos de la CCP provisional tal y como son usados en la Clasificación Central Provisional de Productos (Documentos Estadísticos, Serie M No. 77, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales, Oficina de Estadística de las Naciones Unidas, Nueva York, 1991);
 - (d) **Tipo de Reserva** especifica la o las obligaciones referidas en el párrafo 1 que, de conformidad con el Artículo 10.7 (Medidas Disconformes) del Capítulo 10 (Comercio de Servicios) y el Artículo 11.13 (Medidas Disconformes) del Capítulo 11 (Inversión), no aplican a los sectores, subsectores o actividades listados en la entrada para la cual se ha tomado una reserva;
 - (e) **Descripción de la Reserva** establece la cobertura del sector, subsector o actividades para la cual la reserva aplica; y
 - (f) **Medidas Existentes** identifica, para efectos de transparencia, las medidas existentes que aplican al sector, subsector o actividades cubiertas por la entrada. Las medidas ahí estipuladas no son exhaustivas.

Anexo II-SG-2

000271



Sector	Todos
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato de Nación Más Favorecida Trato Nacional Presencia Local
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios:</u> Singapur se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto al suministro de un servicio mediante la presencia de personas naturales u otro movimiento de personas naturales, incluyendo migración, entrada o estancia temporal.
Medidas Existentes	-



Sector	Todos
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida en relación con la desinversión del administrador y operador de aeropuertos.
Medidas Existentes	-



Sector	Todos
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de servicios de salud de instituciones que son propiedad o estén controladas por el gobierno, tales como hospitales y policlínicas, incluyendo inversiones en estas instituciones, hospitales y policlínicas, seguridad social y capacitación pública.
Medidas Existentes	-



Sector	Todos
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de servicios sociales, seguridad social, capacitación pública, ejecución de derecho público, servicios de ambulancia, servicios de readaptación social y servicios de extinción de incendios.
Medidas Existentes	-



Sector	Planificación y Desarrollo Urbano y de la Tierra
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el tipo de actividades que se puedan realizar en la tierra o el uso de la tierra, incluyendo pero no limitado a, sus políticas de zonificación, uso de la tierra y planificación urbana.
Medidas Existentes	-



Sector	Todos
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte, incluyendo pero no limitado a, la enajenación y desinversión de bienes inmobiliarios propiedad del Estado.
Medidas Existentes	<i>State Lands Act, Cap. 314, 1996 Revised Edition</i>

Anexo II-SG-8

000277



Sector	Todos
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte: (a) la transferencia total o parcial al sector privado de servicios suministrados en el ejercicio de facultades gubernamentales; (b) la desinversión de su participación en el capital social y/o los activos de una empresa que es propiedad total del gobierno de Singapur; y (c) la desinversión de su participación en el capital social y/o los activos de una empresa que es propiedad parcial del gobierno de Singapur.
Medidas Existentes	-



Sector	Administración y Operación de Sistemas Electrónicos Nacionales
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte la administración y operación de cualquier sistema electrónico nacional que contenga información propiedad del gobierno o información recolectada de conformidad con funciones y competencias regulatorias. Tales medidas aplican a los sistemas electrónicos nacionales existentes como <i>TradeNet</i> y <i>Marinet</i> y cualesquiera otros sistemas electrónicos nacionales que se establezcan en el futuro.
Medidas Existentes	-

Anexo II-SG-10

000279



Sector	Armas y Explosivos
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el sector de armas y explosivos. La manufactura, uso, venta, almacenamiento, transporte, importación, exportación y posesión de armas y explosivos están regulados para proteger los intereses vitales de seguridad.
Medidas Existentes	<i>Arms and Explosives Act, Cap. 13, Revised Edition 1985</i>

Anexo II-SG-11

000280



Sector	<p>Servicios de Difusión</p> <p>Los servicios de difusión se refieren a la programación de una serie de obras literarias y artísticas por un proveedor de contenido para la recepción de audio y/o video, y respecto a la cual el consumidor de contenido no tiene elección sobre la programación de las series.</p>
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	<p>Acceso a los Mercados</p> <p>Trato Nacional</p> <p>Trato de Nación Más Favorecida</p> <p>Presencia Local</p> <p>Requisitos de Desempeño</p> <p>Altos Ejecutivos y Juntas Directivas</p>
Descripción de la Reserva	<p><u>Comercio de Servicios e Inversión:</u></p> <p>Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte los servicios de difusión recibidos por la audiencia doméstica de Singapur y a la asignación del espectro en relación con los servicios de difusión.</p> <p>Esta reserva no aplica a la actividad exclusiva de transmitir servicios de difusión mediante licencia a un consumidor final.</p> <p>Los compromisos en producción, distribución y exhibición pública de grabaciones de sonido no incluirán todos los servicios de difusión y audiovisuales y los materiales que están relacionados con la difusión. Ejemplos de los servicios que son reservados incluyen: difusión abierta, televisión pagada por cable, difusión directa por satélite y teletexto.</p>
Medidas Existentes	-

Anexo II-SG-12

000281



Sector	Servicios de Difusión, Entretenimiento y Culturales
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<p><u>Comercio de Servicios e Inversión:</u></p> <p>Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida relacionada con:</p> <p>(a) las artes creativas, el patrimonio cultural y otras industrias culturales, incluyendo los servicios de entretenimiento y otros servicios culturales; "Artes creativas" incluye: artes escénicas – incluyendo teatro, danza y música – artes y destrezas visuales, literatura, películas, televisión, video, radio, creaciones en línea, prácticas tradicionales indígenas y expresiones culturales contemporáneas, y medios digitales interactivos y obras de arte híbridas que utilizan nuevas tecnologías para trascender formas artísticas discretas. "Patrimonio cultural" incluye: patrimonio etnológico, arqueológico, histórico, literario, artístico, científico o tecnológico móvil o patrimonio construido, incluyendo colecciones que son documentadas, conservadas y exhibidas por museos, galerías, bibliotecas, archivos y otras instituciones de recolección de patrimonio;</p> <p>(b) servicios de difusión, incluyendo medidas relacionadas con la planificación, licencia y administración de espectro e incluyendo servicios ofrecidos en Singapur y servicios internacionales originados desde Singapur.</p>
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios Prestados a las Empresas
Subsector	Servicios de Información Crediticia
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida que afecte el suministro de servicios de información crediticia.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios Prestados a las Empresas
Subsector	Servicios de Agente de Patente
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Presencia Local
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el reconocimiento de calificaciones educativas y profesionales para efectos como admisión, registro y calificación para agentes de patentes.
Medidas Existentes	<i>Patents Act, Cap. 221, 1995 Revised Edition</i>



Sector	Servicios Prestados a las Empresas
Subsector	Servicios Inmobiliarios (no aplica a servicios de consultoría inmobiliaria, servicios de agencias inmobiliarias, servicios de remates inmobiliarios y servicios de avalúo inmobiliario)
Clasificación Industrial	CCP 82 Servicios Inmobiliarios (no aplica a servicios de consultoría inmobiliaria, servicios de agencias inmobiliarias, servicios de remates inmobiliarios y servicios de avalúo inmobiliario)
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte los servicios inmobiliarios. Esto incluye, pero no esta limitado a, medidas que afecten la propiedad, venta, compra, desarrollo y administración del bien inmobiliario. Esta reserva no se aplica a los servicios de consultoría inmobiliaria, servicios de agencias inmobiliarias, servicios de remates inmobiliarios y servicios de avalúo inmobiliario.
Medidas Existentes	<i>Residential Property Act, Cap. 274, 1985 Revised Edition</i> <i>State Lands Act, Cap. 314, 1996 Revised Edition</i> <i>Housing and Development Act, Cap. 129, 1997 Revised Edition</i> <i>Jurong Town Corporation Act, Cap. 150, 1998 Revised Edition</i> <i>Executive Condominium Housing Scheme Act, Cap. 99A, 1997 Revised Edition</i> <i>Housing Developers (Control & Licensing) Act, Cap. 130</i> <i>Sale of Commercial Properties Act, Cap. 281</i>



Sector	Servicios Prestados a las Empresas
Subsector	Servicios de Escolta Armada y Servicios de Vehículos Blindados Servicios de Guardias Armados
Clasificación Industrial	CCP 87305 Servicios de Guardias
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de servicios de escolta armada, vehículos blindados y guardias armados.
Medidas Existentes	<i>Part IX of the Police Force Act, Cap. 235, 1985 Revised Edition.</i>

Anexo II-SG-17

000286



Sector	Servicios Prestados a las Empresas
Subsector	Servicios de Apuestas y Juegos de Azar
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de servicios de apuestas y juegos de azar.
Medidas Existentes	<i>Betting Act, Cap. 21, 1985 Revised Edition</i> <i>Common Gaming Houses Act, Cap. 49, 1985 Revised Edition</i> <i>Private Lotteries Act, Cap. 250</i>



000295

Sector	Servicios Empresariales - Servicios Profesionales (Servicios Legales)
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de servicios legales en Singapur.
Medidas Existentes	-

Anexo II-SG-19

000288



Sector	Servicios Comunitarios, Personales y Sociales
Subsector	Servicios proporcionados por sociedades cooperativas Servicios proporcionados por sindicatos
Clasificación Industrial	CCP 952 Servicios proporcionados por sindicatos
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte los servicios suministrados por sociedades cooperativas y sindicatos.
Medidas Existentes	<i>Co-operative Societies Act, Cap. 62, 1985 Revised Edition</i> <i>Trade Unions Act, Cap. 333, 1985 Revised Edition</i>

Anexo II-SG-20

000289



Sector	Defensa
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida en relación con la retención de un interés mayoritario del Gobierno de Singapur en <i>Singapore Technologies Engineering</i> (la Compañía) y/o su entidad sucesora, incluyendo pero no limitado a, los controles sobre el nombramiento y despido de miembros de la Junta Directiva, la desinversión de capital social y la disolución de la Compañía para los efectos de proteger el interés de seguridad de Singapur.
Medidas Existentes	-



Sector	Distribución, Publicación e Impresión de Periódicos Periódicos significa cualquier publicación física que contenga noticias, inteligencia, informes de acontecimientos o cualquier observación o comentario relacionado con los mismos o con cualquier materia de interés público, impresa en cualquier idioma y publicada para la venta o distribución gratuita a intervalos que no excedan una semana.
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte la publicación o impresión de periódicos, incluyendo pero no limitado a, los límites de participación y control de la administración. La distribución de cualquier periódico, sea publicado fuera o dentro de Singapur, estará sujeta a las leyes de Singapur.
Medidas Existentes	<i>Newspaper and Printing Presses Act, Cap. 206, 1991 Revised Edition</i>



Sector	Servicios Comerciales
Subsector	Servicios de Distribución Servicios de Comisionistas Servicios Comerciales al Por Mayor Servicios Comerciales al Por Menor Franquicias
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Presencia Local
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de cualquier producto sujeto a la prohibición de importación o licencia de importación no automática. Singapur se reserva el derecho de modificar y/o aumentar la lista de productos estipulados en las leyes, regulaciones y otras medidas que rigen el régimen de prohibición de importación o licencia de importación no automática de Singapur.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios de Enseñanza
Subsector	Servicios de Enseñanza Primaria Servicios de Enseñanza Secundaria
Clasificación Industrial	CCP 921 Servicios de Enseñanza Primaria CCP 92210 Servicios de Enseñanza Secundaria General CCP 92220 Servicios de Educación Secundaria Superior (solamente se aplica a Colegios de primer ciclo o centros preuniversitarios bajo el sistema de enseñanza de Singapur)
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de servicios de enseñanza primaria, secundaria general y secundaria superior (solamente se aplica a colegios de primer ciclo o centros preuniversitarios bajo el sistema de enseñanza de Singapur), para ciudadanos de Singapur, incluyendo los Servicios de Educación Deportiva.
Medidas Existentes	<i>Education Act, Cap. 87, 1985 Revised Edition</i> <i>Administrative Guidelines</i>

Anexo II-SG-24

000293



Sector	Servicios Sociales y de Salud
Subsector	Servicios Médicos Servicios Dentales Servicios Suministrados por Enfermeras y Parteras Servicios Farmacéuticos
Clasificación Industrial	CCP 93121 & CCP 93122 Servicios Médicos CCP 93123 Servicios Dentales CCP 93191 Servicios suministrados por parteras, enfermeras, fisioterapeutas y personal paramédico
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Presencia Local
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier limitación al número de dentistas, doctores o farmacéuticos que pueden ejercer en Singapur. Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualesquiera condiciones con respecto a las condiciones de registro de dentistas, médicos, enfermeras, parteras y farmacéuticos que pueden ejercer en Singapur.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios Sociales y de Salud
Subsector	Servicios suministrados por profesionales relacionados con la salud
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida relacionada con el reconocimiento de calificaciones educativas y profesionales para efectos de admisión, registro y calificación de profesionales relacionados con la salud, incluyendo pero no limitado a, optometristas y oculistas, dentistas, médicos, farmacéuticos, enfermeras, parteras y practicantes de medicina tradicional China.
Medidas Existentes	<i>Optometrists and Opticians Act 2007 (No. 36 of 2007)</i> <i>Dental Registration Act, Cap. 76</i> <i>Medical Registration Act, Cap. 174, 2004 Edition</i> <i>Nurses and Midwives Act, Cap. 209, 2000 Revised Edition</i> <i>Pharmacists Registration Act 2007 (No. 48 of 2007)</i> <i>Traditional Chinese Medicine Practitioners Act, Cap. 333A, 2001 revised Edition</i>



Sector	Manufactura y Servicios Relacionados con la Manufactura
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Requisitos de Desempeño
Descripción de la Reserva	<p><u>Comercio de Servicios e Inversión:</u></p> <p>Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualesquiera medidas que afecten la imposición de impuestos, restricciones a la manufactura de mercancías y/o sanciones por violaciones a la <i>Control of Manufacture Act</i>.</p> <p>Singapur se reserva el derecho y la flexibilidad para modificar y/o aumentar la lista de mercancías listadas en la <i>Control of Manufacture Act</i>. La lista actual de mercancías es:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) cerveza y cerveza negra;(b) cigarros;(c) productos de acero extendido;(d) goma de mascar, chicle bomba, goma de mascar dental o cualquier sustancia similar (que no sea producto medicinal dentro del significado de la <i>Medicines Act</i> (Cap. 176) o una sustancia con respecto de la cual se ha hecho una orden bajo la sección 54 del <i>Act</i>);(e) cigarrillos; y(f) fósforos.
Medidas Existentes	<i>Control of Manufacture Act, Cap. 57, 2004 Revised Edition</i>



Sector	Servicios de Esparcimiento, Culturales y Deportivos
Subsector	Servicios de archivo para registros gubernamentales
Clasificación Industrial	CCP 96312 Servicios de archivo
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de servicios de archivo para registros gubernamentales especificados por la <i>National Heritage Board</i> y/o su entidad sucesora.
Medidas Existentes	-

Anexo II-SG-28

000297



Sector	Servicios de Esparcimiento, Culturales y Deportivos
Subsector	Servicios de museo Conservación de sitios, monumentos y edificios históricos
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de servicios de museo y la conservación de sitios, monumentos y edificios históricos.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios de Reservas Naturales (incluyendo parques nacionales, reservas naturales y parques)
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> La <i>National Parks Board</i> y/o su entidad sucesora es la única agencia autorizada para controlar, administrar, construir y manejar parques nacionales, reservas naturales y parques como se definen bajo la <i>National Parks Act</i> .
Medidas Existentes	<i>National Parks Act, Cap. 198A, 1997 Revised Edition</i> <i>Parks and Trees Act, Cap. 216, 1996 Revised Edition</i>



Sector	Servicios de Alcantarillado y Eliminación de Residuos, Saneamiento y otros Servicios de Protección Ambiental
Subsector	Administración de Aguas Residuales, incluyendo pero no limitado a, la recolección, eliminación y tratamiento de residuos sólidos y aguas residuales.
Clasificación Industrial	CCP 9401 Servicios de Alcantarillado
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el manejo de aguas residuales, incluyendo pero no limitado a, la recolección, tratamiento y eliminación de aguas residuales.
Medidas Existentes	<i>Code of Practice on Sewerage and Sanitary Works Sewerage and Drainage Act, Cap. 294, 2001 Revised Edition</i>



Sector	Servicios de Alcantarillado y Eliminación de Residuos, Saneamiento y otros Servicios de Protección Ambiental
Subsector	Nuevos Servicios Ambientales
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de cualesquiera nuevos servicios ambientales.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios Prestados a las Empresas Servicios Postales y de Courier
Subsector	Servicios de recopilación de listas de envíos por correo y servicios de envío por correo Servicios Postales & Servicios de Courier
Clasificación Industrial	CCP 87906 Servicios de recopilación de listas de envíos por correo y servicios de envío por correo Servicios Postales & Servicios de Courier
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida que afecte el suministro de servicios postales y de courier. Los compromisos sobre servicios de recopilación de listas de envíos por correo y servicios de envío por correo estarán sujetos a esta reserva.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios de Telecomunicaciones
Subsector	Servicios de Telecomunicaciones
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Altos Ejecutivos y Juntas Directivas Requisitos de Desempeño
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida que no sea inconsistente con las obligaciones de Singapur bajo el Artículo XVI y el Artículo XVII (y la Lista respectiva) del AGCS.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios Comerciales
Subsector	Suministro de agua potable para el consumo humano
Clasificación Industrial	CCP 18000 Agua Natural Los sectores listados anteriormente solamente se aplican en la medida que se relacionen con el suministro de agua potable.
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de agua potable.
Medidas Existentes	<i>Public Utilities Act, Cap. 261, 1996 Revised Edition</i> <i>Public Utilities Act 2001, Act 8 of 2001</i>



Sector	Servicios de Transporte
Subsector	Servicios de transporte aéreo
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte la inversión en, y/o el suministro de sistemas computarizados de reservas; servicios de navegación aérea; servicios de control del tráfico aéreo; licenciamiento de controladores del tráfico aéreo; administración del espacio aéreo; información sobre el flujo del tráfico aéreo; información sobre tráfico aéreo y vuelos; servicios de navegación; información aeronáutica, servicios de rescate en aeródromo y servicios contra incendios; operaciones en tierra, operaciones de terminales, administración de información sobre vuelos, servicios de control de pistas, seguridad de los aeródromos y de las actividades comerciales, servicios de búsqueda y rescate, servicios e instalaciones aeroportuarias y la administración inmobiliaria de aeropuertos y helipuertos.
Medidas Existentes	<i>Civil Aviation Authority of Singapore Act 2009</i>



Sector	Servicios de Transporte
Subsector	Servicios de transporte aéreo
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte, incluyendo pero no limitado a, la construcción, propiedad, operación y manejo de aeropuertos y helipuertos en Singapur.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios de Transporte
Subsector	Servicios de Transporte Aéreo – Transporte de Pasajeros por Vía Aérea Transporte de Carga por Vía Aérea
Clasificación Industrial	CCP 731 Transporte de Pasajeros por Vía Aérea CCP 732 Transporte de Carga por Vía Aérea
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida relacionada con los requisitos de tratados bilaterales y multilaterales de servicios aéreos de Singapur.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios de Transporte
Subsector	Servicios de Transporte Aéreo
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de lo siguiente: (a) topografía; (b) cartografía; y (c) fotografía.
Medidas Existentes	-

Anexo II-SG-39

000308



Sector	Servicios de Transporte
Subsector	<p>Servicios de Transporte Terrestre – Servicios de Transporte Público, incluyendo pero no limitado a, servicios de Transporte de Pasajeros por Ferrocarril, Servicios de Transporte Regular Urbano y Suburbano, Servicios de Taxi, Servicios de Estaciones de Buses y Ferrocarriles y Servicios de Pasajes relacionados con los servicios de transporte público.</p> <p>Los Servicios de Transporte Público son servicios que son utilizados por, y están disponibles para, los miembros del público para efectos de transportarse dentro de Singapur.</p>
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	<p>Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas</p>
Descripción de la Reserva	<p><u>Comercio de Servicios e Inversión</u></p> <p>Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de los servicios de transporte público.</p> <p>Los servicios de transporte público son servicios que son utilizados por, y están disponibles para, los miembros del público para efectos de transportarse dentro de Singapur.</p>
Medidas Existentes	<p><i>Rapid Transit Systems Act, Cap. 263A</i> <i>Land Transport Authority of Singapore Act, Cap. 158A, 1996 Revised Edition</i> <i>Public Transport Council Act, Cap. 259B, 2000 Revised Edition</i></p>



Sector	Servicios de Transporte
Subsector	Servicios de Transporte Terrestre – Transporte de Carga por Ferrocarril y Carretera. Servicios de apoyo para los servicios de transporte por ferrocarril y carretera.
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de los servicios de transporte terrestre según se establece anteriormente.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios de Transporte
Subsector	Servicios Auxiliares para Todos los Modos de Transporte
Clasificación Industrial	CCP 742 Servicios de almacenamiento y depósito CCP 742** Estación de contenedores y servicios de depósitos CCP 748 Servicios de agencias de transporte de carga CCP 7123** Servicios de transporte interno por carretera
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que otorgue un tratamiento equivalente a los servicios de almacenamiento y depósito, despacho de carga, transporte interno por carretera, estación de contenedores y depósitos de la otra Parte.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios de Transporte
Subsector	Servicios de Transporte Marítimo – Asistencia de remolque y empuje; aprovisionamiento, abastecimiento de combustible y agua; recolección de basura y eliminación de desperdicios de lastre; servicios del capitán en puerto; ayudas de navegación; instalaciones para reparaciones de emergencia; anclaje; y otros servicios instalados en la costa que sean esenciales para las operaciones de embarque, incluyendo el suministro de comunicaciones, agua y electricidad.
Clasificación Industrial	CCP 74510 Servicios de Explotación de Puertos y Vías de Navegación CCP 74520 Servicios de Practicaje y Atraque CCP 74530 Servicios de Ayuda a la Navegación CCP 74590 Otros Servicios Auxiliares del Transporte por Agua
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de asistencia de remolque y empuje; aprovisionamiento, abastecimiento de combustible y agua; recolección de basura y eliminación de desperdicios de lastre; servicios del capitán en puerto; ayudas de navegación; instalaciones para reparaciones de emergencia; anclaje; y otros servicios instalados en la costa que sean esenciales para las operaciones de embarque, incluyendo el suministro de comunicaciones, agua y electricidad. Para mayor certeza, no se aplicará ninguna medida que niegue a los operadores del transporte marítimo internacional, un acceso razonable y no discriminatorio a los servicios portuarios anteriores.
Medidas Existentes	<i>Maritime and Port of Singapore Act Cap. 170A, Section 41 (Part VIII)</i>



Sector	Servicios de Transporte
Subsector	Servicios de Transporte por Vías Navegables Interiores
Clasificación Industrial	CCP 722 Servicios de Transporte en Embarcaciones de Navegación no Marítima
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Trato de Nación Más Favorecida Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de mantener o adoptar cualquier medida que afecte el suministro de servicios de transporte por vías navegables interiores.
Medidas Existentes	-



Sector	Servicios Comerciales
Subsector	Servicios comerciales al por mayor y servicios comerciales al por menor de bebidas alcohólicas y tabaco
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Acceso a los Mercados Trato Nacional Presencia Local Requisitos de Desempeño Altos Ejecutivos y Juntas Directivas
Descripción de la Reserva	<u>Comercio de Servicios e Inversión:</u> Singapur se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida que afecte el suministro de servicios comerciales al por mayor y al por menor de productos de tabaco y bebidas alcohólicas.
Medidas Existentes	-



Sector	Todos
Subsector	-
Clasificación Industrial	-
Tipo de Reserva	Trato de Nación Más Favorecida
Descripción de la Reserva	<p><u>Comercio de Servicios e Inversión:</u></p> <p>Singapur se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida que otorgue un trato diferencial a países conforme a cualquier tratado internacional bilateral o multilateral vigente o que se suscriba con anterioridad a la fecha de entrada en vigencia de este Tratado.</p> <p>Singapur se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida que otorgue un trato diferencial a países conforme a cualquier tratado internacional vigente o que se suscriba después de la fecha de entrada en vigencia de este Tratado que involucren:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Servicios Aéreos; (b) Asuntos Marítimos y Servicios Auxiliares a los Marítimos; y asuntos Portuarios; (c) Asuntos de Transporte Terrestre; (d) Asuntos de Servicios Postales y de Courier; (e) Asuntos de Telecomunicaciones y Tecnología de la Información; (f) Asuntos de Comercio Electrónico; y (g) Asuntos ambientales.
Medidas Existentes	-

Anexo II-SG-46

000315



**DIRECCIÓN DE
ASESORÍA LEGAL**

ROBERTO GAMBOA CHAVERRI, DIRECTOR DE LA ASESORÍA LEGAL DEL MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR CERTIFICA: Que las fotocopias que anteceden, numeradas de la uno a la trescientos quince, las cuales llevan calzado el sello de la Dirección de Asesoría Legal del Ministerio de Comercio Exterior, son fieles del texto original en idioma español del Tratado de Libre Comercio entre la República de Costa Rica y la República de Singapur, suscrito en Singapur, el seis de abril del año dos mil diez, el cual se encuentra bajo la custodia de la Dirección General de Comercio Exterior de este Ministerio. ES CONFORME.-----

Se expide la presente certificación, en la ciudad de San José, a las once horas del día doce de abril del año dos mil diez.



Rige a partir de su publicación.

ASAMBLEA LEGISLATIVA.- Aprobado a los cuatro días del mes de marzo de dos mil trece.

Víctor Emilio Granados Calvo
PRESIDENTE

Rita Chaves Casanova
PRIMERA SECRETARIA

Xinia Espinoza Espinoza
SEGUNDA SECRETARIA

Fru.-

Dado en la Presidencia de la República, San José, a los dos días del mes de abril del año dos mil trece.

Ejecútese y publíquese.

LAURA CHINCHILLA MIRANDA.—La Ministra de Comercio Exterior, Anabel González Campabadal.—1 vez.—O. C. N° 18381.—Solicitud N° 64414.—C-9005750.—(L9123-IN2013025199).